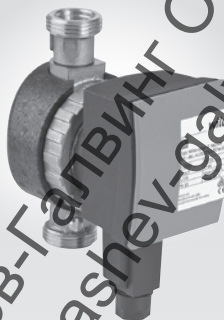


Wilo-Star-Z NOVA



bg Инструкция за монтаж и експлоатация



2 Безопасност

За тази инструкция

- Прочетете тази инструкция изцяло преди монтажа на помпата. Неспазването на инструкцията може да доведе до тежки наранявания или повреди по помпата.
- След монтажа предайте инструкцията на крайния потребител.
- Съхранявайте инструкцията в близост до помпата. Тя служи като справка при последващи проблеми.
- Не поемаме никаква отговорност за щети, възникнали вследствие на неспазването на настоящата инструкция.

Предупредителни
указания

Важните указания за безопасността са обозначени както следва:



Опасност: Указва опасност за живота поради електрически удар.



Предупреждение: Указва възможни рискове за живота или здравето.



Внимание: Указва възможни рискове за помпата или други предмети.



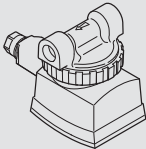
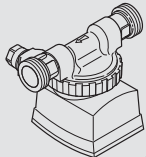
Забележка: Подчертава съвети и информация.

Квалификация	Монтажът на помпата може да се извърши само от квалифициран специализиран персонал. Този продукт не трябва да се пуска в експлоатация или да се обслужва от лица с ограничена вменяемост (включително деца) или от лица без съответните специализирани познания. Изключения са допустими само със съответното нареждане от лицата, отговорни за безопасността. Електрическото- свързване може да се извършва само от електротехник.
Разпоредби	При монтажа на помпата трябва да се спазват следните разпоредби в актуалните им версии: • Разпоредбите за предотвратяване на злополуки • DVGW (Немски съюз на газо- и водоразпределителните дружества), работен лист W551 (в Германия) • VDE 0370, Част • Други местни разпоредби (напр. IEC, VDE и др.)
Преустройство, резервни части	Помпата не бива да бъде променяна или преустройвана технически. Не е разрешено да се отваря мотора на помпата посредством сваляне на пластмасовия капак. Използвайте само оригинални резервни части.
Транспорт	При получаване на помпата и всички аксесоари, първо ги разопаковайте- и ги проверете. Незабавно сигнализирайте за повреди при транспортирането. Изпращайте помпата единствено и само в оригиналната- опаковка.
Електрически удар	При работа с електрически ток съществува опасност от токов удар, затова: • Преди да започнете с работите по помпата, изключете тока и осигурете срещу повторно включване. • Не прегъвайте електрическия кабел, не го притискайте и не допускате да се допре до нагорещени източници. • Помпата е защитена срещу капеща вода съгласно степен на защита IP 42. Защитете помпата от водни пръски, не я потапяйте във вода или в други течности.

3.1 Кодово означение на типовете

Star-Z	Серия: Стандартна циркуляционна помпа за питейна вода с мокър ротор
NOVA	Обозначение на модела A = със затваряща арматура C = със затваряща арматура, защитна сглобена с таймер с щепсел

3.2 Присъединителни размери

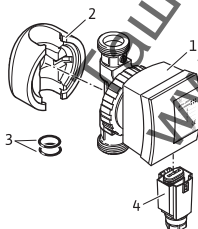
	Star-Z NOVA Холендър: 15 (Rp 1/2")
	Star-Z NOVA A и Star-Z NOVA C Холендър: 15 (Rp 1/2") и затваряща арматура

3.3 Данни

Star-Z NOVA, Star-Z NOVA A, Star-Z NOVA C	
Напрежение на ел. мрежа	1 ~ 230 V / 50 Hz
Степен на защита	IP 42
Присъед. размери на свързващите тръбопроводи	R ½
Монтажна дължина	84 mm (модел A: 138 mm)
Макс. допустимо работно налягане	10 bar (1000 kPa)
Допустим температурен диапазон на работния флуид	+2 °C до +65 °C, В кратковременен режим до 2 часа 70 °C
Макс. температура на околната среда	+40 °C
Макс. допустима обща твърдост на водата в системи за циркулация на питейна вода	20° dH

За повече данни виж фирмената табелка или каталога на Wilo.

3.4 Комплект на доставката



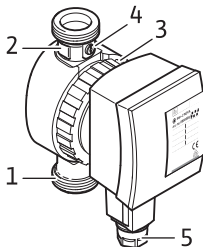
- 1 Помпа
- 2 Топлоизолационна обвивка
- 3 Уплътнителни пръстени
- 4 Wilo-Connector
- 5 Инструкция за монтаж и експлоатация (не е на фигурата)

4.1 Приложение

Тази циркуляционна помпа е подходяща единствено за питейна вода.

4.2 Функции

Вентили



Версиите Star-Z NOVA A и Star-Z NOVA C са оборудвани от страната на налягането с възвратен клапан (1), а от страната на засмукването – със спирателен вентил (2).

За подмяна на моторната глава (3) е достатъчно да прекъснете тока към конектора (5), като го извадите, и да затворите спирателния вентил от вънтящия се прорез (4). След това моторната глава може да бъде развинтена много лесно ⇒ страница 9.

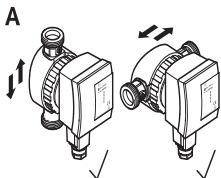
5.1 Механична инсталация



Опасност: Преди да започнете с работите се уверете, че помпата е отделена от електрозахранването.

Място на монтаж

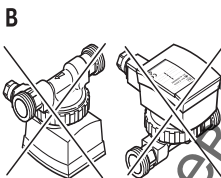
За монтажа на помпата предвидете добре вентилирано и обезпрашено помещение, защитено от атмосферни влияния и без опасност от замръзване. Изберете лесно достъпно място на монтаж.



Внимание: Мръсотията може да на руши изправността на помпата. Преди монтажа промийте тръбната система.

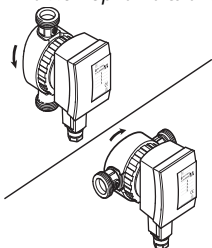


Забележка: При версиите Star-Z NOVA A и Star-Z NOVA C спирателният вентил и възвратният клапан са монтирани предварително. При монтажа на версия Star-Z NOVA те трябва да бъдат монтирани допълнително.

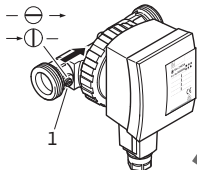


1. Подгответе мястото на монтажа така, че помпата да може да бъде монтирана без механично напрежение.
2. Изберете правилното монтажno положение, само както е показано на (фиг. А). Стрелката върху задната страна на корпуса показва посоката на протичане на флуида.

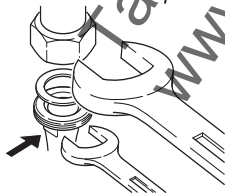
Завъртане или сваляне на моторната глава



Отваряне на спирателния вентил



Свързване



3. Разхлабете холендеровата гайка, ако е необходимо я развиете изцяло.



Внимание: Внимавайте да не повредите уплътнението на корпуса. Подменяйте повредените уплътнения.

4. Завъртете главата на мотора така, че конекторът Wilo-Connector да сочи надолу.



Внимание: При погрешно положение може да проникне вода и да разруши помпата.

5. Затегнете отново холендеровата гайка.

6. Завъртете прореза (1) с помощта на отвертка така, че да застане успоредно на посоката на протичане на флуида (само при версии Star-Z NOVA A и Star-Z NOVA C).



Забележка: За да затворите спирателния вентил, завъртете прореза напречно на посоката на протичане на флуида.

7. Поставете топлоизолационната обвивка.



Внимание: Пластмасовите части на мотора не трябва да се покриват с топлоизолацията, за да се предпази помпата от прегряване.

8. Свържете тръбопроводите.



Внимание: При версиите със спирателен вентил и възвратен клапан те вече са монтирани предварително с въртящ момент на затягане от 15 Nm (затягане на ръка). Твърде голям момент на затягане разрушава резбата на вентилите и уплътнителния O-образен пръстен.

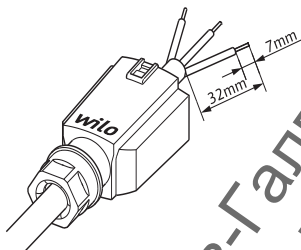
При монтажа осигурете вентила с гаечен ключ срещу превъртане!

5.2 Електрическо свързване

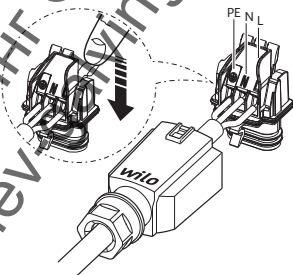


Опасност: Работите по електрическото свързване могат да се изпълняват само от електротехник. Преди свързването се уверете, че в захранващия кабел няма напрежение.

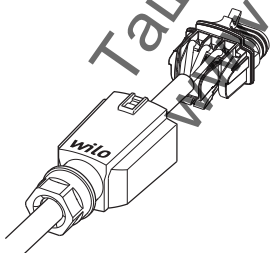
Изпълнете електрическото свързване както следва:



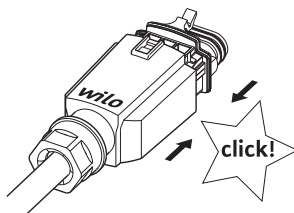
Фигура 1



Фигура 2

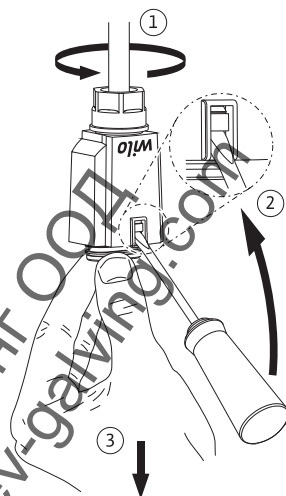
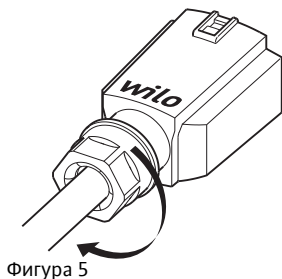


Фигура 3



Фигура 4

Отворете конектора
WILO-Connector както следва:



5.3 Пълнене и обезвъздушаване

1. Напълнете системата.
2. След кратко време на работа ротронното помещение на помпата се обезвъздушава автоматично. При това могат да се появят шумове. Ако се наложи, niekoľкратното включване и изключване може да ускори обезвъздушаването. Кратковременната работа на сухо – не вреди на помпата.

Поддръжка/повреди

Почистване

Почиствайте помпата отвън само с леко на влажнена кърпа без почистващи препарати.

Подмяна на моторната глава



Предупреждение: При демонтаж на моторната глава или на помпата може да изхвърчи горещ флуид под високо налягане. Затова първо оставете помпата да се охлади. Преди демонтаж на помпата затворете спирателните вентили ⇒ страница 9.



Забележка: При изваден и работещ мотор могат да се появят шумове и смяна на въртенето. В тази ситуация това е нормално. Безупречното функциониране се гарантира само тогава, когато помпата работи в работния флуид.

Подмяна на моторната глава ⇒ страница 9.
Поръчайте сервизен мотор от специализирания сервиз.

Повреди	Причини	Отстраняване
Помпата не започва да работи.	Прекъснато токозахранване, късо съединение или повредени предпазители.	Извикайте електротехник да провери токозахранването.
	Помпата е изключена автоматично от функцията "таймер" (само при версия Star-Z NOVA C).	Проверете настройката на таймера.
	Моторът е блокирал, напр. поради отлагания от водната циркулация.	Извикайте специалист да разглоби помпата → страница 9. Възстановете лекия ход на работното колело чрез завъртане и промиване на замърсяванията.
Помпата издава шумове.	Моторът буксува, напр. поради отлагания от водната циркулация.	
	Работа на сухо, твърде малко вода.	Проверете затварящите кранове, те трябва да бъдат отворени напълно.
	Въздух в помпата.	Включете и изключете помпата 5х, съответно за по 30s/30s.



Забележка: Ако повредата не може да бъде отстранена, свържете се със специализиран сервис.

Изхвърляне

Избягване на рискове за околната среда

- Не изхвърляйте помпата заедно с битовите отпадъци.
- Предайте помпата за рециклиране.
- При съмнение се свържете с комуналните органи и специализирани организации за изхвърляне.



Забележка: За допълнителна информация по темата Рециклиране, виж www.wilo-recycling.com.

D EG - Konformitätserklärung
GB EC - Declaration of conformity
F Déclaration de conformité CE

(gemäß 2004/108/EG Anhang IV, 2 und 2006/95/EG Anhang III, B,
according 2004/108/EC annex IV, 2 and 2006/95/EC annex III, B,
conforme 2004/108/CE appendice IV, 2 et 2006/95/CE l'annexe III B)

Hiermit erklären wir, dass die Bauart der Baureihe :
Herewith, we declare that this pump type of the series:
Par le présent, nous déclarons que le type des pompes de la
série:

Star Z Nova

in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
in its delivered state complies with the following relevant provisions:
est conforme aux dispositions suivantes dont il relève:

Niederspannungsrichtlinie
Low voltage directive
Directive basse-tension

2006/95/EG

Elektromagnetische Verträglichkeit - Richtlinie
Electromagnetic compatibility - directive
Directive compatibilité électromagnétique

2004/108/EG

und entsprechender nationaler Gesetzgebung.
and with the relevant national legislation,
et aux législations nationales les transposant,

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:
as well as following harmonized standards:
ainsi qu'aux normes (européennes) harmonisées suivantes:

EN 60335-2-51

Dortmund, 28.11.2012

A. C. Brasse

Claudia Brasse
Group Quality

wilo

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund
Germany

(BG) - български език ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕО WILO SE декларира, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните европейски директиви и приелите ги национални законодателства: Ниско Напрежение 2006/95/ЕО ; Електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕО ; Продукти, свързани с енергопотреблението 2009/125/ЕО както и на хармонизираните европейски стандарти, упоменати на предишната страница.	(CS) - Čeština ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ WILO SE prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených evropských směrnic a národním právním předpisům, které je přijímají: Nízké Napětí 2006/95/ES ; Elektromagnetická Kompatibilita 2004/108/ES ; Výrobky spojených se spotřebou energie 2009/125/ES a rovněž splňují požadavky harmonizovaných evropských norem uvedených na předcházející stránce.
(DA) - Dansk EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING WILO SE erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem: Lavspændings 2006/95/EF ; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2004/108/EF ; Energirelaterede produkter 2009/125/EF De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.	(EL) - Ελληνικά ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ WILO SE δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκά δηλωσώ είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες στις οποίες έχει μεταφερθεί: Χαμηλής Τάσης 2006/95/ΕΚ ; Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2004/108/ΕΚ ; Συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα 2009/125/ΕΚ και επίσης με τα εξής εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.
(ES) - Español DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD WILO SE declara que los productos citados en la presente declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas europeas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables : Baja Tensión 2006/95/CE ; Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE ; Productos relacionados con la energía 2009/125/CE Y igualmente están conformes con las disposiciones de las normas europeas armonizadas citadas en la página anterior.	(ET) - Eesti keel EU VASTAVUSDEKLARATSIOONI WILO SE kinnitab, et selles vastavustunnistuses kirjeldatud tooted on kooskõlas alljärgnevat Euroopa direktiivide sätestatuga ning riiklike seadusandmetega, mis nimetatud direktiivid üle on võtnud: Madalpingeseadmed 2006/95/EÜ ; Elektromagnetilist Ühilduvust 2004/108/EÜ ; Energiatõrjuga toodete 2009/125/EÜ Samuti on tooted kooskõlas eelmisel leheküljel ära toodud harmoniseeritud Euroopa standarditega.
(FI) - Suomen kieli EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS WILO SE vakuuttaa, että tässä vakuutuksessa kuvutut tuotteet ovat seuraavien eurooppalaisten direktiivien määräysten sekä niihin sovellettavien kansallisten lakiasetusten mukaisia: Matala Jännite 2006/95/EY ; Sähkömagneettinen Yhteensopivuus 2004/108/EY ; Energiaan liittyvien tuotteiden 2009/125/EY Lisäksi ne ovat seuraavien edellässä sivulla mainittujen yhdenmukaistettujen eurooppalaisten normien mukaisia.	(HR) - Hrvatski EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI WILO SE izjavlja da su proizvodi navedeni u ovoj izjavi u skladu sa sljedećim primjenom europskim direktivama i nacionalnim zakonima: Smjernica o niskom naponu 2006/95/EZ ; Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica 2004/108/EZ ; Smjernica za proizvode relevantne u pogledu potrošnje energije 2009/125/EZ i usklađenim europskim normama navedenim na prethodnoj stranici.
(HU) - Magyar EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT WILO SE kijelenti, hogy a jelen megfelelőiségi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvek előírásainak, valamint azok nemzeti jogrendbe áültetett rendelkezéseinek: Alacsony Feszültségű 2006/95/EK ; Elektromágneses összeférhetőségre 2004/108/EK ; Energiával kapcsolatos termékek 2009/125/EK valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált európai szabványoknak.	(IT) - Italiano DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ WILO SE dichiara che i prodotti descritti nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono : Bassa Tensione 2006/95/CE ; Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE ; Prodotti connessi all'energia 2009/125/CE E sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate citate a pagina precedente.
(LT) - Lietuvių kalba EB ATITIKTIS DEKLARACIJA WILO SE pareiškia, kad šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka šių Europos direktyvų ir jas perkėliantį nacionalinių įstatymų nuostatus: Žema įtampa 2006/95/EB ; Elektromagnetinis suderinamumas 2004/108/EB ; Energija susijusiems gaminiams 2009/125/EB ir taip pat harmonizuotas Europos normas, kurios buvo cituotos ankstesniame puslapyje.	(LV) - Latviešu valoda EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA WILO SE deklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šeit uzskaitīto Eiropas direktīvu nosacījumiem, kā arī atsevišķu valstu likumiem, kuros tie ir ietverti: Zemsprieguma 2006/95/EK ; Elektromagnētiskās Saderības 2004/108/EK ; Enerģiju saistītiem ražojumiem 2009/125/EK un saskaņotajiem Eiropas standartiem, kas minēti iepriekšējā lappusē.
(MT) - Malti DIKJARAZZJONI KE TA' N KONFORMITÀ WILO SE jidher li l-prodotti speċifika ti f'din id-dikjarazzjoni huma konformi mad-direttivi Ewropej li jsegwu u mal-legislazzjonijiet nazzjonali li japplikawhom: Vultaġġ Baxx 2006/95/KE ; Kompatibilità Elettramanjetika 2004/108/KE ; Prodotti relati mal-enerġija 2009/125/KE kif ukoll man-normi Ewropej armonizzati li jsegwu imsemmija fil-paġna preċedenti.	(NL) - Nederlands EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING WILO SE verklaart dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen: Laagspannings 2006/95/EG ; Elektromagnetische Compatibiliteit 2004/108/EG ; Energiegerelateerde producten 2009/125/EG De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde Europese normen die op de vorige pagina worden genoemd.

(NO) - Norsk EU-OVERENSSTEMMELSESRKLÆING WILO SE erklærer at produktene nevnt i denne erklæringen er i samsvar med følgende europeiske direktiver og nasjonale lover: EG – Lavspenningsdirektiv 2006/95/EG ; EG-EMV – Elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG ; Direktiv energirelaterte produkter 2009/125/EF og harmoniserte europeiske standarder nevnt på forrige side.	(PL) - Polski DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE WILO SE oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich i transponującymi je przepisami prawa krajowego: Niskich Napięć 2006/95/WE ; Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/WE ; Produktów związanych z energią 2009/125/WE oraz z następującymi normami europejskich zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie.
(PT) - Português DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE WILO SE declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições das diretivas europeias e às legislações nacionais que as transcrevem : Baixa Voltagem 2006/95/CE ; Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE ; Produtos relacionados com o consumo de energia 2009/125/CE E obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente.	(RO) - Română DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE WILO SE declară că produsele citate în prezenta declarație sunt conforme cu dispozițiile directivelor europene următoare și cu legislațiile naționale care le transpun : Joasă Tensiune 2006/95/CE ; Compatibilitate Electromagnetică 2004/108/CE ; Produsele cu impact energetic 2009/125/CE și, de asemenea, sunt conforme cu normele europene armonizate citate în pagina precedentă.
(RU) - русский язык Декларация о соответствии Европейским нормам WILO SE заявляет, что продукты, перечисленные в данной декларации о соответствии, отвечают следующим европейским директивам и национальным предписаниям: Директива ЕС по низковольтному оборудованию 2004/95/EC ; Директива ЕС по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ; Директива о продукции, связанной с энергопотреблением 2009/125/EC и гармонизированным европейским стандартам, упомянутым на предыдущей странице.	(SK) - Slovenčina ES VYHLÁSENIE O ZHODE WILO SE čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklarácie, sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich európskych direktív a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov: Nízkonapäťové zariadenia 2006/95/ES ; Elektromagnetickú Kompatibilitu 2004/108/ES ; Energetický významných výrobkov 2009/125/ES akoraj s harmonizovanými európskymi normami uvedenými na predchádzajúcej strane.
(SL) - Slovenščina ES-IZJAVA O SKLADNOSTI WILO SE izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo: Nizka Napetost 2006/95/ES ; Elektromagnetno Združljivostjo 2004/108/ES ; Izdelkov, povezanih z energijo 2009/125/ES pa tudi z usklajenimi evropskimi standardi, navedenimi na prejšnji strani.	(SV) - Svenska EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE WILO SE intygar att materialet som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv och nationella författningar som inför dem: Lågspännings 2006/95/EG ; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2004/108/EG ; Energirelaterade produkter 2009/125/EG Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämnts på den föregående sidan.
(TR) - Türkçe CE UYGUNLUK TEYİD BELGESİ WILO SEbu belgede belirtilen ürünlerin aşağıdaki Avrupa yönetmeliklerine ve ulusal kanunlara uygun olduğunu beyan etmektedir: Alçak Gerilim Yönetmeliği 2006/95/AT ; Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2004/108/AT ; Eko Tasarım Yönetmeliği 2009/125/AT ve önceki sayfada belirtilen uyumlaştırmış Avrupa standartlarına.	

Wilo – International (Subsidiaries)

Argentina

WILO SALMSON
Argentina S.A.
C1295ABI Ciudad
Autónoma de Buenos Aires
T +54 11 4361 5929
info@salmson.com.ar

Australia

WILO Australia Pty Limited
Murrarie, Queensland,
4172
T +61 7 3907 6900
chris.dayton@wilo.com.au

Austria

WILO Pumpen
Österreich GmbH
2351 Wiener Neudorf
T +43 507 507-0
office@wilo.at

Azerbaijan

WILO Caspian LLC
1065 Baku
T +994 12 5962372
info@wilo.az

Belarus

WILO Bel IOOO
220035 Minsk
T +375 17 3963446
info@wilo.by

Belgium

WILO NV/SA
1083 Ganshoren
T +32 2 4823333
info@wilo.be

Bulgaria

WILO Bulgaria EOOD
1125 Sofia
T +359 2 9701970
info@wilo.bg

Brazil

WILO Comercio e
Importação Ltda
Jundiaí – São Paulo – Brasil
13.213-105
T +55 11 2923 9456
wilo@wilo-brasil.com.br

Canada

WILO Canada Inc.
Calgary, Alberta T2A 5L7
T +1 403 2769456
info@wilo-canada.com

China

WILO China Ltd.
101300 Beijing
T +86 10 58041888
wiloobj@wilo.com.cn

Croatia

WILO Hrvatska d.o.o.
10430 Samobor
T +38 51 3430914
wilo-hrvatska@wilo.hr

Cuba

WILO SE
Oficina Comercial
Edificio Simona Apto 105
Siboney, La Habana, Cuba
T +53 5 2795135
T +53 7 272 2330
raul.rodriquez@wilo-cuba.com

Czech Republic

WILO CS, s.r.o.
25101 Cestice
T +420 234 098711
info@wilo.cz

Denmark

WILO Danmark A/S
2690 Karlslunde
T +45 70 253312
info@wilo.dk

Estonia

WILO Eesti OÜ
12618 Tallinn
T +372 6 509780
info@wilo.ee

Finland

WILO Finland OY
02330 Espoo
T +358 207401540
wilo@wilo.fi

France

WILO Salmson France S.A.S.
53005 Laval Cedex
T +33 2435 95000
info@wilo.fr

Great Britain

WILO (U.K.) Ltd.
Burton upon Trent
DE14 2WJ
T +44 (0)1293 423000
sales@wilo.co.uk

Greece

WILO Hellas SA
11568 Anixi (Attika)
T +30 210 6248300
info@wilo.gr

Hungary

WILO Magyarország Kft
2045 Törökbalint
(Budapest)
T +36 23 889500
wilo@wilo.hu

India

Mather and Platt Pumps Ltd.
Pune 411019
T +91 20 27442100
services@matherplatt.com

Indonesia

PT. WIL0 Pumps Indonesia
Jakarta Timur, 13950
T +62 21 7247676
citrawilo@cbn.net.id

Ireland

WILO Ireland
Limerick
T +353 61 227566
sales@wilo.ie

Italy

WILO Italia s.r.l.
20068 Peschiera Borromeo
(Milano)
T +39 25538351
wilo.italia@wilo.it

Kazakhstan

WILO Central Asia
050002 Almaty
T +7 727 2785984
info@wilo.kz

Korea

WILO Pumps Ltd.
610-220 Gangseo, Busan
T +82 51 950 8000
wilo@wilo.co.kr

Latvia

WILO Baltic SIA
1019 Riga
T +371 6714 5229
info@wilo.lv

Lebanon

WILO LEBANON S.A.R.L.
Jdeideh 1202 2030
Lebanon
T +961 1 888910
info@wilo.com.lb

Lithuania

WILO Lietuva UAB
03202 Vilnius
T +370 5 2136495
mail@wilo.lt

Morocco

WILO Maroc SARL
20250 Casablanca
T +212 (0) 5 22 66 09 24
contact@wilo.ma

The Netherlands

WILO Nederland B.V.
1551 NA Westzaan
T +31 88 9456 000
info@wilo.nl

Norway

WILO Norge AS
0975 Oslo
T +47 22 804570
wilo@wilo.no

Poland

WILO Polska Sp. z o.o.
05-506 Lesznowola
T +48 22 7026161
wilo@wilo.pl

Portugal

Bombas Wilo – Salmson
– Sistemas Hidráulicos Ltd.
4030-040 Porto
T +351 22 2080350
bombas@wilo.pt

Romania

WILO Romania S.R.L.
077040 Com. Chiajna
Jud. Ilfov
T +40 21 3170164
wilo@wilo.ro

Russia

WILO Rus ooo
123592 Moscow
T +7 495 7810690
wilo@wilo.ru

Saudi Arabia

WILO ME – Riyadh
Riyadh 11465
T +966 1 4624430
wshoula@watanianid.com

Serbia and Montenegro

WILO Beograd d.o.o.
11000 Beograd
T +381 11 2851278
office@wilo.rs

Slovakia

WILO CS s.r.o., org. Zložka
83106 Bratislava
T +421 2 23014511
info@wilo.sk

Slovenia

WILO Adriatic d.o.o.
1000 Ljubljana
T +386 1 5838130
wilo.adriatic@wilo.si

South Africa

Salmson South Africa
2065 Sandton
T +27 11 6082780
patrick.hulley@
salmson.co.za

Spain

WILO Ibérica S.A.
28806 Alcalá de Henares
(Madrid)
T +34 91 8797100
wilo.iberica@wilo.es

Sweden

WILO NORDIC AB
35033 Växjö
T +46 470 727600
wilo@wilo.se

Switzerland

EMB Pumpen AG
4310 Rheinfelden
T +41 61 83680-20
info@emb-pumpen.ch

Taiwan

WILO Taiwan CO., Ltd.
24159 New Taipei City
T +886 2 2999 8676
nelson.wu@wilo.com.tw

Turkey

WILO Pompa Sistemleri
San. ve Tic. A.Ş.
34956 İstanbul
T +90 216 2509400
wilo@wilo.com.tr

Ukraine

WILO Ukraina t.o.w.
08130 Kiev
T +38 044 3937384
wilo@wilo.ua

United Arab Emirates

WILO Middle East FZE
Jebel Ali Free Zone–South
PO Box 262720 Dubai
T +971 4 880 91 77
info@wilo.ae

USA

WILO USA LLC
Rosemont, IL 60018
T +1 866 945 6872
info@wilo-usa.com

Vietnam

WILO Vietnam Co Ltd.
Ho Chi Minh City, Vietnam
T +84 8 38109975
nkminh@wilo.vn

wilo

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
D-44263 Dortmund
Germany
T +49(0)231 4102-0
F +49(0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com

Pioneering for You